



DISCURSO

& SOCIEDAD

Copyright © 2023  
ISSN 1887-4606  
Vol. 17(2) 384-412  
[www.dissoc.org](http://www.dissoc.org)

---

*Artículo*

---

***Materialización de la violencia simbólica.  
Análisis desde el ACD en el caso de la  
problemática habitacional en la CABA***

***Materialization of symbolic violence.  
Analysis from the CDA in the case of the housing  
problem in CABA***

*Mariana C. Marchese*  
CONICET/UBA

## Resumen

*Sobre la base del concepto violencia invisible, que incluye tres formas de violencia: simbólica, estructural y normalizada (Bourgois, 2009), este artículo se detiene en la primera con el objetivo de presentar datos lingüístico-discursivos concretos sobre cómo es ejercida en el contexto de la problemática habitacional que atraviesan las personas en situación de pobreza habitantes de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA). Los corpus analizados son historias de vida, discursos legales, una noticia periodística en formato digital y los comentarios digitales producidos a partir de ella. Todos ellos, relacionados con la problemática habitacional de las personas en situación de pobreza que habitan la CABA. El paradigma de investigación es interpretativista y el enfoque es el Análisis Crítico del Discurso. La metodología es inductiva y cualitativa con triangulación de datos (Pardo, 2011) y el método utilizado es el Método de Abordajes Lingüísticos Convergentes para el ACD (MALC) (Marchese, 2012), que incorpora el estudio de procesos y de roles participantes según Halliday y Matthiessen (2004). En esta línea analítica, el trabajo da cuenta de la existencia de un patrón lingüístico-discursivo respecto de la distribución de procesos y de roles participantes asignados a dichas personas. Este patrón atraviesa los corpus mencionados y manifiesta cómo se materializa la violencia simbólica y cómo su ejercicio contribuye a restar a las personas en situación de pobreza posibilidades de autogestión y resiliencia.*

**Palabras clave:** *violencia simbólica, personas en situación de pobreza, ACD.*

## Abstract

*Based on the concept of invisible violence, which includes three forms of violence: symbolic, structural and normalized (Bourgois, 2009), this article focuses on the first with the aim of presenting concrete linguistic-discursive data on how it is exercised in the context of housing problems experienced by people living in poverty in the Autonomous City of Buenos Aires (CABA). The corpus analyzed reflects life stories, legal discourses, a digital news item and the digital comments produced from it. All of them are related to the housing problems of people living in poverty in CABA. The research paradigm is interpretivist and the approach is Critical Discourse Analysis. The methodology is inductive and qualitative with data triangulation (Pardo, 2011), and the Method of Convergent Linguistic Approaches for CDA (MALC) is applied (Marchese, 2012), which incorporates the study of processes and participant roles according to Halliday and Matthiessen (2004). In this analytical line, the paper shows the existence of a linguistic-discursive pattern regarding the distribution of processes and participant roles assigned to these people. This pattern goes through the corpus mentioned, and it shows how symbolic violence materializes and how its exercise contributes to depriving people in poverty of possibilities for self-management and resilience.*

**Keywords:** *symbolic violence, people in poverty, CDA.*

## Introducción

El objetivo de este artículo es exponer datos lingüístico-discursivos concretos sobre el concepto *violencia simbólica* en torno a la problemática habitacional que atraviesan las personas en situación de pobreza en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA). En este sentido, el trabajo expone la existencia de un patrón lingüístico-discursivo, respecto de la distribución de procesos y de roles asignados a dichas personas, que atraviesa corpus producidos desde diversos géneros discursivos (Bajtín, 2003).

Es amplio el acuerdo en que el derecho a acceder a una vivienda digna ha sido uno de los más vulnerados en Latinoamérica (Flores, 1993; Boron, 2003; Feijoó, 2003; Cuenya, 2004; Rodríguez, 2005; Demajo Meseguer, 2011, Marchese, 2012) y esta vulneración surge hoy, sobre todo, dentro de los espacios urbanos (Cravino, 2022). Las políticas neoliberales, aplicadas en Argentina desde la década del noventa, agudizaron la problemática y la CABA (capital del país) siempre atrajo población que buscaba mejores condiciones de vida (Oszlak, 1991; Carman, 2011). Sin embargo, esa búsqueda fue y es sumamente dificultosa para quienes poseen menor capacidad económica para adquirir bienes y servicios (Pérez, 2022). Si bien los sectores medios no están exentos de las complicaciones que genera una vivienda asequible, las personas en situación de pobreza son las más afectadas.

Además, se suman, ahora, las consecuencias de la pandemia COVID-19 sobre esta población (ONU, 2020, 2021). Siguiendo el concepto de Necesidades Básicas Insatisfechas (INDEC, 2012), la situación habitacional es un indicador de situación de pobreza. Así, las personas que habitan en inquilinatos, hoteles, pensiones, viviendas precarias y en situación de calle son personas que se encuentran en situación de pobreza, ya que no pueden acceder a un derecho básico: una vivienda digna que les permita proyectar su desarrollo biopsicosocial.<sup>1</sup>

La CABA comenzó a funcionar como ciudad autónoma y con su propia normativa desde 1997. Sin embargo, las políticas habitacionales llevadas adelante en más de dos décadas (por gobiernos con distintas tendencias político-partidarias) no revirtieron el déficit habitacional de sus habitantes y este fracaso impactó aún más en aquellos más vulnerados. Desde una perspectiva etnográfica, la observación del plano físico de la CABA revela este impacto, tal como se incluye en las imágenes aportadas en Marchese (2022a).

Este artículo aborda otro modo de ese impacto (concomitante con el anterior): el impacto simbólico. Para ello, se apoya sobre la base del concepto *violencia invisible* (Bourgois, 2009). Este concepto está compuesto por tres formas de violencia: estructural, simbólica y normalizada. Interesa, especialmente, la segunda, que es tomada de Bourdieu (1997) y definida como la naturalización del *statu quo* por parte de los sectores dominados, es decir, la percepción e introyección de la dominación como algo dado y natural.

Asimismo, puesto que la violencia ha sido definida desde varios puntos de vista, que describen sus diferentes aspectos (Méndez, 2015), este artículo también se apoya en Martínez Pacheco (2016), quien la define como un fenómeno que va más allá del ejercicio de la fuerza física en un contexto de relaciones en el cual a algunos/as integrantes de la sociedad les es negada su subjetividad y son tratados/as como objetos en lugar de como sujetos.<sup>2</sup>

Los resultados expuestos, producto de las investigaciones lingüístico-discursivas que desarrollo desde hace más de una década en relación con la problemática habitacional de la CABA, ponen de manifiesto tanto la compatibilidad entre ambas definiciones como su concreta materialización. Estos resultados expresan cómo ciertos rasgos con los que se construye la representación sociodiscursiva de las personas en situación de pobreza las objetualizan y producen violencia simbólica.

### **Enfoque, metodología y corpus**

La perspectiva adoptada es el **Análisis Crítico del Discurso (ACD)** (van Dijk, 1993; Fairclough y Wodak, 2000). Particularmente, la apropiación que hizo de él la Red Latinoamericana de Análisis Crítico del Discurso de y sobre la Pobreza (REDLAD).<sup>3</sup> Este artículo forma parte de los trabajos de la red y se suma, sobre todo, a la línea de las investigaciones que de Melo Resende (2015), de Melo Resende, Tobar Acosta, Alves dos Santos y Santos (2015) y Pardo y Marchese (2022) han realizado en torno a las diversas formas de violencia ejercidas hacia las personas en situación de pobreza.

La red se gestó, en el año 2005, dentro de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED) y sus metas son: a) hacer visible el rol que juega el discurso en las situaciones de exclusión y de vulneración de derechos humanos y sociales, b) intercambiar experiencias, c) generar métodos de análisis propios y acordes con nuestros intereses de investigación y d) realizar transferencias de conocimientos a instituciones no académicas.<sup>4</sup>

Para lograr las metas mencionadas, examinamos representaciones sociodiscursivas.<sup>5</sup> *Representación sociodiscursiva* (Marchese, 2012) reúne *representación social* (Raiter, 2002) y *representación discursiva* (Pardo, 2008, 2011) para manifestar que el plano social y el plano discursivo no están aislados uno del otro, es decir, apunta a dejar claro que una representación no es o social o discursiva, sino las dos cosas a la vez y en esa conjunción reside su fuerza y el interés en su análisis. Dicho concepto se define como un constructo teórico cuya naturaleza es inherentemente social y cuya materialidad, predominantemente lingüística, surge de la correlación entre categorías discursivas que se realizan mediante recursos y estrategias lingüísticos (Pardo, 2011; Marchese, 2012). La riqueza del estudio de las representaciones así definidas radica en que dicho estudio aporta datos cualitativos concretos del modo en que los sujetos sociales se posicionan frente a los fenómenos que los rodean.

En concordancia con esa definición y con el ACD, el paradigma de investigación en el que se cimienta la REDLAD es interpretativista (Guba y Lincoln, 1998) y la metodología utilizada es inductiva y cualitativa con triangulación de datos (Pardo, 2011). Si bien dentro de la red los métodos son variados, coincidimos en que estos deben posibilitar un análisis detallado de los discursos socialmente circulantes para reflexionar sobre el porqué y el cómo de los mecanismos lingüístico-discursivos que sostienen la desigualdad y las relaciones de dominación de un ser humano o de un grupo sobre otro u otros.

Según el objetivo de este trabajo: exponer datos lingüístico-discursivos concretos sobre el concepto *violencia simbólica* en torno a la problemática habitacional que atraviesan las personas en situación de pobreza en la CABA, el corpus total está constituido por: a) historias de vida, b) discursos legales, c) discursos *de* los medios masivos de comunicación (una noticia periodística en formato digital) y d) discursos *en* los medios masivos de comunicación (los comentarios producidos a partir de la noticia). A través de esta constitución, se logra examinar cada corpus y sus vínculos, es decir, se logra analizar la construcción de representaciones en cada uno y cómo estas circulan (o no) entre ellos. A continuación, se describen muy brevemente.

Las **historias de vida** son 30. Estas fueron recolectadas desde 2003 hasta 2010 inclusive y corresponden a habitantes de la CABA: 1) que pernoctaban en la vía pública o en paradores (estatales o religiosos), sin contar con un lugar fijo para habitar, aunque sea en forma temporal, 2) que carecían de alojamiento fijo y residían temporalmente en hogares o en hoteles y 3) que poseían un lugar físico para habitar, pero en situación de extrema precariedad. En (1) y (2), la

recolección se efectuó en la vía pública, en comedores, en merenderos y en paradores. En (3), dentro de los lugares donde las personas habitaban, por ejemplo, en el Barrio en emergencia 21-24. Las técnicas fueron: observación-participante, grabación y transcripción. Con el fin de lograr la mayor espontaneidad posible, se tuvo presente *el arte de la "no directividad"* (Guber, 2001: 75): atención flotante del/de la investigador/a, asociación libre del informante y categorización diferida del/de la investigador/a. En este sentido, se prefirió evitar orientar la interacción hacia el eje de la problemática habitacional y se la planteó como una charla para poder conocer la historia de vida de la persona, qué sentía, qué pensaba y qué deseaba. Se agregó que en la transcripción se iba a mantener el anonimato y que, si se deseaba, en la grabación se podía utilizar un pseudónimo.

Los **discursos legales** son 32: 17 proyectos de ley y 15 normas legales. Se produjeron, durante 1997-2014, desde ámbitos del Gobierno de la CABA (GCABA) y desde la Legislatura de la CABA (LCABA).<sup>6</sup> Su elección se debe a que existe una relación dialéctica entre las prácticas legislativas y las prácticas sociales, puesto que los discursos legales son la base sobre la cual se sostiene la implementación de políticas públicas; entendiendo *política* como "orientaciones o directrices que rigen la actuación de una persona o entidad en un asunto o campo determinado" (RAE, 2021: s/n). Se recolectaron dentro del sitio web oficial de la Dirección General Centro Documental de Información y Archivo Legislativo y dentro del sitio web oficial del GCABA (*link Boletín Oficial*) con los siguientes criterios: a) palabras clave (*problemática, habitacional, pobreza y vivienda*), b) eliminación de resultados repetidos, c) eliminación de discursos cuya temática central no era la cuestión habitacional en sí, sino, por ejemplo, la solicitud de publicidad de programas habitacionales y d) selección de aquellos vinculados a todo el territorio de la CABA, es decir, de aquellos que proponían acciones relacionadas con el déficit habitacional y la pobreza en términos generales (sin referir, únicamente, a una zona puntual de la ciudad). Para (c) y (d), se empleó la información resumida que brindan los sitios sobre cada discurso y se efectuó una lectura completa y detallada de cada uno.

Los **discursos de y en los Medios Masivos de Comunicación** son, respectivamente, una noticia periodística en formato digital y 40 comentarios digitales producidos a partir de ella. La Web 2.0 (Web Social) puso de relieve el concepto de prosumidor (Toffler, 1981) y modificó la unilateralidad de los Medios Masivos de Comunicación (Han, 2020). Para los analistas del discurso, estos cambios permiten indagar la interacción entre las noticias y quienes las comentan como la interacción de los/las comentaristas entre sí. Además, este

trabajo tiene lugar desde un paradigma interpretativista, la perspectiva del ACD y una metodología inductiva. Por ello, procura examinar los discursos en sus contextos de aparición dentro del modo de producción más espontáneo posible. Así, en la línea de Sal Paz (2016), se sostiene que el fenómeno de los comentarios posibilita analizar emisiones en las cuales no existe elicitación por parte del/de la investigador/a.<sup>7</sup> Para la recolección, se utilizó el motor de búsqueda *Google: link Noticias*, en febrero de 2019, con las palabras clave *problemática habitacional, pobreza y Ciudad de Buenos Aires*. La noticia seleccionada fue el primer resultado que incluía comentarios y su publicación corresponde a *El País: el periódico global* (edición América-Argentina): *Cómo sobreviven al frío los sin techo de Buenos Aires* (fecha: 20/07/2017).<sup>8</sup>

## Método

El análisis se realiza mediante el *Método de Abordajes Lingüísticos Convergentes para el ACD* (MALC) (Marchese, 2011, 2012, 2016, 2019, 2022b, entre otros). Este reúne tres herramientas que permiten acceder a las representaciones sociodiscursivas: 1) el *Método Sincrónico-Diacrónico de Análisis Lingüístico de Textos* (MSDALT) (Pardo, 1995, 2008, 2011), 2) la jerarquización de la información en el plano macrodiscursivo (Firbas, 1964; Pardo, 1996, 2011; Marchese, 2011) y en plano microdiscursivo (Lavandera, 1986; Pardo, 1996, 2011; Marchese, 2011) y 3) los procesos y los roles participantes (Halliday y Matthiessen, 2004; Pardo, 2013). Como se aprecia a través de las citas, cabe destacar que el MALC se inspira en las investigaciones sobre el uso del lenguaje llevadas a cabo por la Dra. María Laura Pardo (cabeza del equipo REDLAD-Argentina). El MALC, así, toma como base dichas investigaciones a las cuales agrega, con el *software Excel*, cruzamientos de datos mediante subindizaciones, estudios de frecuencia de aparición de elementos lingüístico-discursivos, operaciones de filtrado de datos, etc. En este sentido, el MALC profundiza el MSDALT y pretende ampliar su potencia analítica.

Por esa razón, al igual que el MSDALT, la naturaleza del MALC es semántico-discursiva y apunta a develar lo que los discursos comunican. Tres fases (con sus operaciones analíticas) articulan (1), (2) y (3). La PRIMERA FASE (el MSDALT) mapea las categorías que surgen en el discurso, la SEGUNDA FASE (la jerarquización de la información) da cuenta de a qué elementos lingüístico-discursivos se les otorga mayor o menor prominencia y la

TERCERA FASE (los procesos y roles participantes) informa sobre cómo la asignación de determinados procesos y roles construye a los participantes que aparecen en el discurso. La convergencia de estas fases se ejecuta, como se mencionó, con el *software Excel* adaptado para el análisis lingüístico-discursivo. Este artículo presenta los resultados de las fases primera y tercera. A continuación, se explicarán sucintamente, incorporando notas al pie aclaratorias para otras disciplinas.

La Fase 1, operación analítica *categorización discursiva* (Marchese, 2011, 2012), releva *categorías gramaticalizadas (G)* y *categorías semántico-discursivas (S-D)* (Pardo, 1995, 2008).<sup>9</sup> Las *categorías semántico-discursivas* surgen, específicamente, en cada discurso. A diferencia de estas, las *categorías gramaticalizadas* son obligatorias en el uso de la lengua: *Operador pragmático (OP)* (posee distintas funciones, como conectar emisiones o señalar al oyente o al lector cómo interpretar una emisión<sup>10</sup>); *Hablante-Protagonista (H-P)* (persona/s pronominal/es o referente/s nominal/es, no necesariamente coincidente/s con el sujeto sintáctico,<sup>11</sup> que asume/n el argumento central a partir del cual se proyectan otros argumentos realizados lingüístico-discursivamente a través de la/s categoría/s *Actor/es*; la categoría *H-P* es aquella que vertebra, argumentativamente, el discurso<sup>12</sup>), *Actor/es* (persona/s pronominal/es o referente/s nominal/es que toma/n argumentos generalmente opuestos al que se desarrolla mediante la categoría *H-P*); *Nexos de Valor (Nv1, 2, 3...)* (pueden corresponder, por ejemplo, a verbos, a nominalizaciones deverbales o a verboides y manifiestan las acciones y los estados ligados a la categoría *H-P* y a la/s categoría/s *Actor/es*); *Tiempo y Espacio* (categorías que tienden a aparecer con recurrencia en los discursos occidentales socialmente circulantes); y, finalmente, *Negación* (puede corresponder, por ejemplo, a adverbios de negación, como *no* y es definida como categoría flotante, porque no reviste el mismo grado de obligatoriedad que las demás).

Sobre la Fase 1, la Fase 3 agrega el análisis de los procesos y roles participantes. Este estudio explora cómo se significa la experiencia para ordenar el flujo de los acontecimientos. Para esto, el sistema de transitividad propuesto por Halliday y Matthiessen (2004) construye la experiencia como un conjunto manejable de procesos que distribuyen roles.<sup>13</sup>

Este análisis se inserta con la *operación de subindización*, que vincula los procesos (verbos conjugados) en la categoría *Nexo de Valor* (Fase 1) con los respectivos roles que esos procesos distribuyen respecto de las categorías *Hablante-Protagonista* y *Actor/es* (Fase 1). Luego, el MALC, mediante la *operación de triangulación de datos* (ejecutada por la plantilla *Cálculos*

*Estadísticos de Roles y Nexos de Valor*, CERN), calcula las frecuencias de aparición (expresadas en porcentajes). Para explorar la compatibilidad del análisis del discurso con estrategias cualitativas y cuantitativas de investigación, se recomienda Sayago (2014).

La Figura 1 ilustra las fases y operaciones con fragmentos de la noticia del corpus de esta investigación (“e” significa *emisión* y la numeración corresponde al número emisiones): e1 [ARGENTINA] e2 [Cómo sobreviven al frío los sin techo de Buenos Aires] e8[Una mujer revuelve una bolsa de ropa vieja (...)] e13[ (...) una vez que ya encontró los pantalones que necesitaba para soportar el intenso frío que tomó por asalto a medio país, (...)] e23[Sin embargo, la mayoría se agolpa en torno a una mesa en la que se improvisa una feria de ropa usada.]

(1) Figura. Fases primera y tercera del MALC.

FASE 1: operación de categorización			NOTICIA					
			CATEGORÍAS DISCURSIVAS					
G	G	G	G			G	G	S-D
OP.	ESPACIO (PROBLEMÁTICA HABITACIONAL EN TEMPORADA INVERNAL)	ACTOR (LOS SIN TECHO)	Nv2	P2	Rp2	Nv4 (DE LA CATEGORÍA ACTOR: SOCIEDAD)	TIEMPO	ROPA y COMIDA
(sección)	e1[ARGENTINA]							
(título)			e2[Cómo sobreviven	<i>Proceso material (PMA)</i>	<i>actor</i>			
	al frío de Buenos Aires]	los sin techo						
(cuerpo de la noticia)		e8[Una mujer	revuelve	<i>PMA</i>	<i>actor</i>			una bolsa de ropa vieja (...)]
						e13[(...) una vez que ya		
			encontró	<i>PMA</i>	<i>actor</i>			los pantalones que
			necesitaba para soportar					
	el intenso frío que tomó por asalto a medio país, (...)]							

NOTICIA								
CATEGORÍAS DISCURSIVAS								
G	G	G	G		G	G	S-D	
<b>OP.</b>	<b>ESPACIO (PROBLEMÁTICA HABITACIONAL EN TEMPORADA INVERNAL)</b>	<b>ACTOR (LOS SIN TECHO)</b>	Nv2	<i>P<sub>2</sub></i>	<i>R<sub>P2</sub></i>	<b>Nv4 (DE LA CATEGORÍA ACTOR: SOCIEDAD)</b>	<b>TIEMPO</b>	<b>ROPA y COMIDA</b>
e23[Sin embargo,		la mayoría	se agolpa	<i>PMA</i>	<i>actor</i>			en torno a una mesa en la que
						se improvisa		una feria de ropa usada.]

**FASE 3:** operación de subindización (y posterior operación de triangulación de datos con la plantilla CERN).

Sucintamente, a través de la figura, observamos:

**PRIMERA FASE. Categorización discursiva:** las *categorías gramaticalizadas (G)* son *Operador pragmático (OP)*, *Espacio: problemática habitacional en temporada invernal*, *Actor: los sin techo* con su *Nexo de Valor* (en este caso *Nv2*), *Nexo de Valor 4 (Nv4)* (correspondiente a la categoría *Actor: sociedad*, no presente en este ejemplo) y *Tiempo*; y aparece una *categoría semántico-discursiva (S-D): Ropa y Comida*.

**TERCERA FASE. Teoría de procesos y roles participantes:** partiendo de la categoría *Nv2* (obtenida en la primera fase y correspondiente a la categoría *Actor: los sin techo*), la figura ilustra la operación de subindización, la cual inserta el análisis de los procesos (*P<sub>2</sub>*) y de roles (*R<sub>P2</sub>*), de donde, luego, toma datos la plantilla CERN para el cálculo de porcentajes (operación de triangulación de datos). Dada la cantidad del corpus analizado para esta investigación, los resultados presentados en este artículo enfocarán dichos porcentajes con ejemplificaciones.

Finalmente, se destaca que el MALC arroja *zonas de anclaje lingüístico-discursivo (zonas L-D)* (Marchese, 2022c). Esto es resultados que van más allá de las paráfrasis y de las citas de los corpus y esos resultados son la base sobre la cual apoyar, anclar, las interpretaciones y las reflexiones críticas posteriores.

## Resultados destacados del análisis

Los resultados manifiestan que los corpus, producidos en diferentes géneros discursivos, comparten un patrón en los elementos lingüístico-discursivos utilizados para construir la representación de las personas en situación de

pobreza (PSP de aquí en adelante): alta frecuencia de aparición del rasgo lingüístico-discursivo [-*agentivo*]. En la línea de Fillmore (1968), *agentividad* implica una acción volitiva (en cuanto facultad para decidir y, consecuentemente, accionar por sí mismo/a) causada por un instigador/a típicamente animado/a construido/a según el rasgo [+*humano*]. Este apartado expone los datos y el siguiente reflexiona sobre por qué son considerados materialización discursiva del concepto *violencia simbólica*.

En el **58,33%** de las **historias de vida (HDV)**, predominan *PMA* (procesos materiales) con rol *actor (Rp1)* dentro de la categoría *Nexo de Valor I (Nv1)* (correspondiente a la PSP que relata su historia: categoría *Hablante-Protagonista, H-P*). Ahora bien, esos *PMA* con rol *actor* tienden a coocurrir con otros elementos que evidencian diferentes propósitos comunicativos: a) con el tiempo pasado del modo indicativo empleado para significar un pasado con el rasgo [*actor +agentivo*] y b) con el tiempo presente del modo indicativo en coocurrencia con adverbios de negación para significar la imposibilidad/dificultad de acción en el presente que, así, adquiere el rasgo [*actor -agentivo*]. Como exponen los ejemplos siguientes, tanto en (a) como en (b), el rol es *actor* y la diferencia consiste en el grado de agentividad.

Respecto de (a), el Ejemplo 1 ilustra cómo, en el uso del tiempo pasado del modo indicativo (*alquilaba, pagaba, trabajaba*) acompañado por reforzadores (*muchísimo, más horas*), se observa el propósito comunicativo de expresar un pasado con el rasgo [*actor + agentivo*], es decir, en el cual los sujetos poseían la facultad de accionar decidiendo sobre su propia conducta.

(1) Ejemplo. HDV: pasado con el rasgo [+ *agentivo*].

HDV de MA (codificación de informantes para mantener el anonimato)								
OP.	H-P.	Nv1	<i>P<sub>1</sub></i>	<i>R<sub>p1</sub></i>	TIEMPO	EMPLEO /PROBLEMA ECONÓMICO	Nv4 (DEL ACTOR LA GENTE)	ESPACIO- PROBLEMA HABITACIONAL
MA: e59[Y	yo	<b>alquilaba.</b>	<i>PMA</i>	<i>actor</i> [+ <i>agentivo</i> ]				
	e60[Yo	<b>pagaba</b>	<i>PMA</i>	<i>actor</i> [+ <i>agentivo</i> ]				
	mi							techo
y	mi							comida,
porque		tenía				empleo.]		
		e246 [Sí, <b>trabajaba</b>	<i>PMA</i>	<i>actor</i> [+ <i>agentivo</i> ]	<b>muchísimo.]</b>			

HDV de MA (codificación de informantes para mantener el anonimato)								
OP.	H-P.	Nv1	P <sub>I</sub>	R <sub>P1</sub>	TIEMPO	EMPLEO /PROBLEMA ECONÓMICO	Nv4 (DEL ACTOR LA GENTE)	ESPACIO-PROBLEMA HABITACIONAL
		e247 [Hacia	PMA	actor [+agentivo]	horas extras, a veces 12 horas.]			
					e248[El horario normal			
		era			9,			
		general-mente,				en las empresas.]		
					e249[De 10 a 6			
					de 7 a 4.]			
e250[Si	me						pedían	
		hacer			horas extras,			
		hacia.]	PMA	actor [+agentivo]				
	e251 [Yo	trabajaba	PMA	actor [+agentivo]	más horas.]			
e252[Y					así			
		fue.]						
e253[Y						de		
	mi					trabajo		a casa.]

Respecto de (b), el Ejemplo 2 (de la misma historia de vida, HVD) da cuenta de cómo esos elementos, paralelamente, conviven con otros mediante los cuales las PSP significan su dificultad para accionar en el presente. Así, se observa la coocurrencia: categoría *Negación* + tiempo presente del modo indicativo + *PMA* (proceso material); por ejemplo: *no puedo andar en esos lugares, yo* (e89).

(2) Ejemplo. HDV: presente con el rasgo [- agentivo].

HDV de MA						
OP.	NEGACION	H-P.	Nv1	P <sub>I</sub>	R <sub>P1</sub>	ESPACIO-PROBLEMA HABITACIONAL
MA: e89 [Entonces,	no		puedo andar en esos lugares,	PMA	actor [-agentivo]	
		yo.]				

HDV de MA						
OP.	NEGACION	H-P.	Nv1	$P_I$	$R_{P_I}$	ESPACIO-PROBLEMA HABITACIONAL
e93 [Aunque	no		hubiese vendido mucho más	$PMA$	<i>actor</i> [-agentivo]	
también.]		yo,				
		me	e94[Tal vez,			
también,			daba,			
		mi	para poder pagar			
						techo.]

Este ejemplo, además, fue escogido como el más representativo debido a la posposición del pronombre (*yo*). Sintáctica y morfológicamente, este elemento podría haber sido omitido, puesto que la desinencia verbal contiene la información necesaria de persona y número (*pued-o*). Sin embargo, el/la emisor/a lo selecciona. Teniendo presente que en español el orden de palabras es gradualmente más facultativo que en otras lenguas, se puede asignar una función a ese *yo* en el plano comunicativo: reforzar la imposibilidad que siente quien narra su HDV, imposibilidad que intenta plasmar, reforzar y transmitir mediante el uso y la colocación pospuesta de esa forma lingüística.

Simultáneamente, el análisis de las formas pronominales y de las referencias nominales con las cuales las PSP construyen la categoría *Hablante-Protagonista (H-P)* dio cuenta de que existe alta frecuencia de aparición de los roles *meta* y *beneficiario*. El 70,83% de las HDV poseen esos roles ligados a los procesos conjugados de las categorías *Nexo de Valor* correspondientes a las categorías *Actor-Estado/GCABA* y *Actor-Sociedad*. Dentro de ese porcentaje general, predominan el rol *meta* (58,82% de las HDV poseen este rol como predominante), luego, *beneficiario* (23,53% de las HDV poseen este rol como predominante) y, finalmente, esos roles igualan su frecuencia de aparición en un 17,65% de las HDV.

Como expresan el Ejemplo 3 y el Ejemplo 4, la aparición de estos roles abona a la representación del rasgo [-agentivo], ya que, mediante ellos, las PSP se colocan sistemáticamente como objeto (directo o indirecto) de las acciones (procesos materiales, *PMA*) de otros sujetos sociales. En el Ejemplo 3, del Estado (*Actor-Estado/GCABA*). En el Ejemplo 4, de personas ligadas a una organización civil (*Actor-Sociedad*) y del Estado (*Actor-Estado/GCABA*).

(3) Ejemplo. HDV: colocación en el rol *meta*.

HDV OS								
OP.	H-P.	$R_{p2}$	Nv1	TIEMPO	ESPACIO- PROBLEMA HABITACIONAL	ACTOR (ESTADO/ GCABA)	Nv2	$P_2$
OS:	e145 [Te	<i>meta</i>					vienen,	<i>PMA</i>
como							vinieron	
					a la Plaza Lezica			
				cuando			hicieron la razzia acá nomás,	
							son	
						del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires,		
					donde			
			hay		sitios		“Duerme en la calle. Nosotros los vamos a ubicar”,	
¿no?, y	te	<i>meta</i>					llevan	<i>PMA</i>
					a cuadras con camas, baño, todo instalado donde			
	vos te		bañás,					
	te		afeitás.]					

(4) Ejemplo. HDV: colocación en el rol *beneficiario*.

HDV SA													
OP.	NEG.	H-P.	$R_{p2}$ y $R_{p3}$	Nv1	DIFICUL- TADES LABORA- LES	TIEMPO	ESPACIO- PROBLEMA HABITA- CIONAL	ACTOR (SOCIEDAD)	Nv2	$P_2$	ACTOR (ESTADO/ GCABA)	Nv3	$P_3$
SA: e32 [Y, bueno,				vine			acá,						
				viví en...			primero						
				viví			en el Ejército de Salvación,				por interme- dio de la Municipa- lidad,		
pero						después							

HDV SA													
OP.	NEG.	H-P.	$R_{p2}$ y $R_{p3}$	Nv1	DIFICULTADES LABORA- LES	TIEMPO	ESPACIO- PROBLEMA HABITA- CIONAL	ACTOR (SOCIEDAD)	Nv2	$P_2$	ACTOR (ESTADO/ GCABA)	Nv3	$P_3$
	no											pudie- ron renovar-	<i>PMA</i>
		-me	<i>beneficia- rio</i>			más							
y, bueno,				quedó... quedé			en la calle.]						
				e33[Vi- ví		mucho tiempo	en la calle						
						durante el emba- razo...]							
e37[Y, bueno,						después							
								J. y P.					
		me	<i>beneficia- rio</i>						consi- guie- ron	<i>PMA</i>			
							un hotel						
				para vivir									
y		me	<i>beneficia- rio</i>							dieron	<i>PMA</i>		
					becas en la revista.]								

En el **56,25%** de los **discursos legales (DL)**, predominan *PMA* (procesos materiales) en la categoría *Nexo de Valor 2 (Nv2)*, correspondiente a las PSP, (la diferencia al 100% se distribuye entre otros procesos sin que ninguno de ellos supere la frecuencia de aparición de los *PMA*). Importa resaltar la naturaleza semántica de estos *PMA*, porque ellos plasman, discursivamente, acciones que los sujetos deben realizar para poder obtener beneficios habitacionales: alta frecuencia de aparición de perífrasis verbales deónticas, como *deben acreditar*, *deben aceptar*, *deben presentar*, etc. Así, posicionan a las PSP en el rol *actor (Rp2)*, pero restringiendo su facultad de decidir por sí mismas y actuar consecuentemente (es decir, restringiendo su agentividad). En el Ejemplo 5 y en el Ejemplo 6, se aplicó un filtro del *software* sobre la columna *P2* (procesos asociados a la categoría *Nexo de Valor 2*) para filtrar las apariciones de *PMA*.

(5) Ejemplo. DL: construcción del rasgo [actor -agentivo].

PROYECTO DE LEY 2064/2003			
ACTOR (SUJETOS EN SITUACIÓN DE POBREZA)	Nv2 correspondiente a la categoría ACTOR (SUJETOS EN SITUACIÓN DE POBREZA)	$P_2$	$R_{P_2}$
en caso de extranjeros radicados	deberán acreditar	PMA	actor [-agentivo]
	deben aceptar	PMA	
	deben acreditar	PMA	
	deberán ser presentados	PMA	
	podrán acceder	PMA	
	pueden ingresar	PMA	
a las familias que	perciben	PMA	
	puedan residir	PMA	
	deben cumplir	PMA	
las familias	puedan acceder	PMA	

(6) Ejemplo. DL: construcción del rasgo [actor -agentivo].

DECRETO 895/2002			
ACTOR (PERSONAS O FAMILIAS EN SITUACIÓN DE CALLE)	Nv2 correspondiente a la categoría ACTOR (PERSONAS O FAMILIAS EN SITUACIÓN DE CALLE)	$P_2$	$R_{P_2}$
los beneficiarios	deben cumplir	PMA	actor [-agentivo]
	debe destinar-	PMA	
	recae	PMA	
las familias	deben cumplimentar	PMA	
Jefes de Familia	pueden presentar	PMA	
	pueden percibir	PMA	
	deben aceptar	PMA	
	deben acreditar	PMA	
	deben presentar	PMA	
Jefes de Familia que	accedan	PMA	
	podrán ingresar	PMA	

Otro dato, extraído del análisis de los discursos legales, es el incremento, desde el año 2010 inclusive, en la frecuencia de aparición de *PEX* (procesos existenciales) dentro de la categoría *Nexo de Valor* correspondiente a las PSP. En el período 1997-2009, solo en el 4% de los discursos legales predominan *PEX*, mientras que ese predominio asciende al 42,86% del corpus en el período 2010-2014 (en un 14,28% predominan *PMA*, en un 14,28% predominan *PRE* y un 28,57% no asigna procesos). Aunque estos guarismos no son significativos sobre el total del corpus, son relevantes, porque los *PEX* designan solo la existencia de una entidad y, en este sentido, esta situación discursiva no solo

implica un rasgo [-*agentivo*] respecto de la construcción de las PSP, sino, más aún, se las construye como seres inmovilizados en el rol *existente*, rol único de los *PEX* utilizado para significar que algo o alguien, simplemente, existe o sucede. De hecho, estrictamente, la naturaleza lingüístico-discursiva misma de los *PEX* es no *agentiva*.

Los ejemplos 7 y 8 ilustran esa situación discursiva. En ellos, se aprecia, además, que la construcción descripta (relativa a la categoría *Nexo de Valor 2*, es decir, *Nv2*) se tiende a vincular con referentes nominales calificados mediante adjetivos numerales (en las categorías *Actor* correspondientes a las PSP), como *500.000 personas viven* (Ejemplo 7) y *(3.050.728 de habitantes) el 12% vive* (Ejemplo 8). Estos ejemplos manifiestan cómo el problema habitacional, en estos discursos, no se construye ligado a los sujetos que lo atraviesan, sino más bien a los guarismos que provoca.

(7) Ejemplo. DL: construcción del rasgo [-*agentivo*].

FUNDAMENTOS del PROYECTO DE LEY 0801/2011							
OP.	H-P. (GCABA)	Nv1	ACTOR (FAMILIAS O PERSONAS)	Nv2	$P_2$	$R_{P_2}$	ESPACIO URBANO EN EMERGENCIA HABITACIONAL
			e70 [...] 500.000 personas	viven	<i>PEX</i>	<i>existente</i> [- <i>agentivo</i> ]	en situación de emergencia habitacional,
				padeciendo			graves problemas relacionados
				con el acceso			a la vivienda y condiciones de habitabilidad en general.]
							e81 [Una de las situaciones que
	se	consideran					dentro de lo que
		definimos					como emergencia habitacional
				son			
			aquellos casos				donde
			las familias	se encuentran	<i>PEX</i>	<i>existente</i> [- <i>agentivo</i> ]	en riesgo ambiental,
o sea,							aquellos asentamientos que (...)]

(8) Ejemplo. DL: construcción del rasgo [-agentivo].

PROYECTO DE LEY 3237/2010						
H-P. (GCABA)	Nv1	ACTOR (POBLACION- NÚMEROS)	Nv2	$P_2$	$R_{P2}$	ESPACIO URBANO EN EMERGENCIA HABITACIONAL
	e9[Si analizamos	los números				de la Ciudad de Buenos Aires,
		de su población total (3.050.728 de habitantes) el 12%	vive	$PEX$	<i>existente</i> [-agentivo]	en situación de emergencia habitacional,
			padeciendo			graves problemas relacionados
			con el acceso			a la vivienda y condiciones de habitabilidad en general.]

Para la **noticia**, los resultados son semejantes. Arrojan predominio de procesos materiales ( $PMA$ ) (=30,23%) y de procesos existenciales ( $PEX$ ) (=18,60%) en los *Nexo de Valor* (es decir,  $Nv2$ ) de las PSP (la diferencia para alcanzar el 100% se distribuye entre otros procesos y ninguno supera el porcentaje alcanzado por los  $PMA$  y los  $PEX$ ). Como se advierte en los ejemplos 9 y 10, los  $PMA$  expresan acciones ligadas, fundamentalmente, a la sobrevivencia (*sobreviven, revuelve una bolsa de ropa vieja, se agolpa en torno a una mesa, enfrenta al frío refugiándose*), posicionando a las PSP en el rol *actor* ( $R_{P2}$ ), pero mitigando su agentividad para poder modificar su situación, mientras que los  $PEX$  las construyen detenidas en la condición de existentes (*viven, se vive, había*), lo cual, como ya se señaló, no solo implica un rasgo [-agentivo], sino, más aún, se construye a las PSP como algo o alguien inmovilizado en el rol *existente* ( $R_{P2}$ ). Asimismo, en el Ejemplo 10, se vuelve a apreciar la tendencia hacia el uso de guarismos en la categoría *Actor* correspondiente a las PSP: 4.400 personas, 866 personas, 1066.

(9) Ejemplo. Noticia: construcción del rasgo [actor -agentivo].

NOTICIA								
OP.	ESPACIO (PROBLEMÁTICA HABITACIONAL EN TEMPORADA INVERNAL)	ACTOR (LOS SIN TECHO)	Nv2	$P_2$	$R_{P2}$	Nv4 (DE ACTOR: SOCIEDAD)	TIEMPO	ROPA y COMIDA
			e2[Cómo sobreviven	$PMA$	<i>actor</i> [-agentivo]			
	al frío	los sin techo						
	de Buenos Aires]							

NOTICIA								
OP.	ESPACIO (PROBLEMÁTICA HABITACIONAL EN TEMPORADA INVERNAL)	ACTOR (LOS SIN TECHO)	Nv2	$P_2$	$R_{P2}$	Nv4 (DE ACTOR: SOCIEDAD)	TIEMPO	ROPA y COMIDA
		e8[Una mujer	revuelve	PMA	actor [-agentivo]			una bolsa de ropa vieja (...)]
							e13[(...)]una vez que ya	
			encontró	PMA	actor [-agentivo]			los pantalones que
			necesitaba para soportar					
	el intenso frío que tomó por asalto a medio país, (...)]							
e23[Sin embargo,		la mayoría	se agolpa	PMA	actor [-agentivo]			en torno a una mesa en la que
						se improvisa		una feria de ropa usada.]
		e27[Carolina,						
como		todos,	enfrenta	PMA	actor [-agentivo]			
	al frío		refugiándose (...)]					

(10) Ejemplo. Noticia: construcción del rasgo [-agentivo].

NOTICIA								
OP.	ESPACIO (PROBLEMÁTICA HABITACIONAL EN TEMPORADA INVERNAL)	ACTOR (LOS SIN TECHO)	Nv2	$P_2$	$R_{P2}$	ACTOR (GCABA)	Nv3	TIEMPO
		e3[ (...) 4.400 personas	viven	PEX	existente [-agentivo]			
	en la calle]							
		e6[(...) los que	viven	PEX	existente [-agentivo]			
	en la calle (...)]							
	e17[La inseguridad que		se vive	PEX	existente [-agentivo]			

NOTICIA								
OP.	ESPACIO (PROBLEMÁTICA HABITACIONAL EN TEMPORADA INVERNAL)	ACTOR (LOS SIN TECHO)	Nv2	$P_2$	$R_{P2}$	ACTOR (GCABA)	Nv3	TIEMPO
	en la calle (...)]							
						e34[ (...) el censo	realizado	en abril del año pasado
							arrojó que	
			había	$PEX$	<i>existente</i> [-agentivo]			
		866 personas,						
y						el de		abril de este año,
		1066.]						

Finalmente, solo el **20%** de los **comentarios** asigna procesos ( $P$ ) a las PSP. Dentro de ese reducido 20%, se observa: a) que dichos procesos son, predominantemente, materiales ( $PMA$ ) y b) que esos  $PMA$  centralizan la pobreza en términos de su cuantificación.

Los ejemplos 11 y 12 ponen de manifiesto que mediante  $PMA$  se da prominencia a la cuantificación (...la pobreza... *no se redujo, sino que aumentó considerablemente*; ...la pobreza... *se multiplicó exponencialmente*) y que las PSP no son construidas en cuanto sujetos, sino a través del uso del sustantivo abstracto *pobreza* (raíz *pobr-* + sufijo *-eza*).

Es de destacar que, en la noticia, aparecen tanto la cuantificación (véase Ejemplo 10: e34) como los nombres propios (véase Ejemplo 9: e27). Frente a estas opciones, los/las comentaristas seleccionan la primera. Se diluye, entonces, la fuerza identificadora de los nombres propios (las historias personales, encarnadas) y la agentividad, así, en estos discursos, se difumina aún más.

(11) Ejemplo. Comentarios: construcción del rasgo [*actor -agentivo*].

Comentario 45								
OP.	H-P. (LA POBREZA)	Nv1	$P_1$	$R_{P1}$	ACTOR (GCABA)	Nv2	TIEMPO	SLOGAN DE CAMPAÑA
	e150[F.O.] (codificación de comentaristas)							e151[No es eso un slogan de campaña.]
						e152[Es		lo que
					el <sup>14</sup>	dijo	el día que	

Comentario 45								
OP.	H-P. (LA POBREZA)	Nv1	$P_I$	$R_{P_I}$	ACTOR (GCABA)	Nv2	TIEMPO	SLOGAN DE CAMPAÑA
						publico		
	el primer índice de pobreza,					siendo	ya	
					presidente.]			
	e153[Lo que	podemos observar						
		es						
	eso,							
	que la pobreza que					heredó,		
no		se redujo,	$PMA$	<i>actor</i> [-agentivo]				
sino que		aumentó considera- blemente.]	$PMA$	<i>actor</i> [-agentivo]				

(12) Ejemplo. Comentarios: construcción del rasgo [*actor -agentivo*].

Comentario 2						
H-P. (LA POBREZA)	Nv1	$P_I$	$R_{P_I}$	ACTOR (MACRI Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN)	Nv2	ESPACIO (PAÍS ARGENTINA)
e47[T.S.]					e48[Con la llegada	
				de M.M. al gobierno		del país
la pobreza que					es escondida	
				por los medios		
	se multiplicó exponencial- mente.]		$PMA$	<i>actor</i> [-agentivo]		

### Conclusiones: breve interpretación de los datos

Este artículo partió del siguiente objetivo: exponer datos lingüístico-discursivos concretos sobre el concepto *violencia simbólica* en torno a la problemática habitacional que atraviesan las PSP en la CABA. Así, los resultados analíticos presentados dieron cuenta de que los corpus (historias de vida, discursos legales, noticia digital y comentarios digitales) comparten un patrón: alta frecuencia de aparición del rasgo lingüístico-discursivo [*-agentivo*] asignado a

las PSP. Esto es una coocurrencia recurrente de procesos materiales (*PMA*) *con rol actor [-agentivo]* y de procesos existenciales (*PEX*), así como de los roles *meta* y *beneficiario*, referidos a ellas (véanse resultados de porcentajes aportados).

Si bien habría que ampliar más aún el corpus para afirmar con mayor solidez que los datos demuestran el ejercicio de violencia simbólica sobre las PSP, sí se puede señalar que estos datos manifiestan una orientación, una referencia cualitativa hacia la problemática, que podría ser considerada para la reflexión respecto de la producción de políticas habitacionales. Asimismo, y en relación con el corpus de discursos legales, que son la base de las políticas públicas, se resalta que, por su período temporal, incluye gobiernos con distintas tendencias político-partidarias. Por ello, los resultados del análisis no pueden ser interpretados en asociación con una ideología específica, sino más bien como parte de un sistema de creencias que recorre, transversalmente, esas diferentes tendencias.

El patrón mencionado es perceptible en el isomorfismo: la similitud de las formas lingüísticas seleccionadas para producir los discursos. Ahí, se hallan las evidencias, las zonas de anclaje lingüístico-discursivo, el *locus* discursivo que permite sostener que, en las historias de vida, la expresión de un *pasado [+agentivo]* en contraposición con un presente *[-agentivo]* (ejemplos 1 y 2) son materializaciones de violencia simbólica, es decir, de la naturalización del *statu quo* por parte de los sectores dominados (Bourgois, 2009). La violencia, en este caso, es un fenómeno que va más allá del ejercicio de la fuerza física en un contexto de relaciones en el cual a algunos/as integrantes de la sociedad les es negada su subjetividad, porque son tratados/as como objetos en lugar de sujetos (Martínez Pacheco, 2016) con posibilidades de efectuar acciones resilientes (véanse ejemplos 5, 6, 7 y 8 para los discursos legales y ejemplos 9, 10, 11 y 12 para los discursos de y en los Medios Masivos de Comunicación). En simultáneo, del análisis de las historias de vida, se desprende que ese proceso de “objetualización” es incorporado como algo dado y natural (Bourgois, 2009) (véase la alta frecuencia de aparición de los roles *meta* y *beneficiario*: ejemplos 3 y 4), lo cual coarta el potencial de las PSP para revertir su situación.

La (re)construcción (en la sistemática circulación) del rasgo *[-agentivo]* debilita la generación de acciones, porque: a) minimizan posibilidades de resiliencia y b) polarizan las relaciones de poder, entendiendo *poder* no solo como sustantivo, sino también como verbo, es decir, sectores que *pueden acceder* y *sostener* una vivienda digna y sectores que *no pueden hacerlo*.

En suma, el posicionamiento de las PSP como objetos directos o indirectos de las acciones de otros sujetos sociales (individuales o colectivos) y la construcción discursiva de un pasado con el rasgo [+ *agentivo*] frente a un presente con el rasgo [- *agentivo*] no se generan porque sí, sino que surgen de relaciones dialécticas entre sectores sociales, las cuales se materializan en los discursos circulantes y son esos discursos, a su vez, su espacio de generación y retroalimentación.

Respecto de lo señalado, además, el hecho de que la vivienda esté consagrada como un derecho constitucional por el sistema dominante y que ese mismo sistema obstaculice, implícitamente, a las PSP el acceso a ese derecho constituye un modo de violencia simbólica en una suerte de paradoja similar al llamado doble vínculo (Watzlawick, Bavelas y Jackson, 1989), donde el mensaje contradictorio, que provoca perplejidad e inmoviliza al receptor, es producido desde y por el sistema dominante. Esto no significa que desde el ACD podamos demostrar la existencia de intenciones espurias en quienes producen discursos dominantes, pero sí podemos afirmar que el análisis revela el ejercicio de violencia en cómo las PSP son construidas y en el modo en que circula esa construcción.

Sucede que esas formas de violencia son invisibles (Bourgois, 2009). Sin embargo, no son menos dañinas para quienes las padecen. De aquí, se desprende la relevancia de la tarea que ha emprendido la REDLAD desde hace más de una década y, por ello, como se indicó, este artículo se alinea con las investigaciones de la red y se suma a ellas. Especialmente, a las de Melo Resende (2015), de Melo Resende, Tobar Acosta, Alves dos Santos y Santos (2015) y Pardo y Marchese (2022), quienes han demostrado el impacto de diversas formas de violencia (in)visible ejercidas hacia las PSP con la consecuente vulneración de sus derechos.

## Notas

<sup>1</sup> En concordancia con tratados internacionales (artículo 11° del *Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales* y artículo 25° de la *Declaración Universal de Derechos Humanos*) y con la *Constitución de la Nación Argentina* (artículo 14°bis), la *Constitución de la CABA* (artículo 31°) consagra el derecho a la vivienda y a un hábitat adecuado, dando prioridad a las personas de los sectores en pobreza crítica.

<sup>2</sup> De aquí en adelante, se utiliza “sujeto” en términos de “sujeto sujetado al lenguaje”, y este abarca las distintitas identidades de género.

<sup>3</sup> Pertenezco a ella desde su fundación. La Dra. María Laura Pardo dirige el equipo argentino desde sus comienzos. Actualmente, Argentina, Brasil, Colombia, Chile y República Dominicana son algunos de los países que la integran.

<sup>4</sup> Mi posición dentro de la red, compartida con otros/as investigadores/as, no niega que otros estudios posicionados desde diferentes corrientes del Análisis del Discurso (AD) también son críticos, sino que el interés explícito de la red, en tanto posición político-académica, es centrar nuestros proyectos de investigación en problemáticas sociales de dominación en la región latinoamericana.

<sup>5</sup> Mis investigaciones, hasta el momento, se han focalizado en el análisis sobre representaciones sociodiscursivas ligadas a la problemática habitacional en relación con las situaciones de pobreza en la CABA.

<sup>6</sup> La LCABA es el poder legislativo de la CABA. Cuando la LCABA sanciona un proyecto, este se gira al Poder Ejecutivo, quien puede aprobarlo, vetarlo en forma total, vetarlo en forma parcial o permitir su promulgación de hecho. Por ello y dado que no es la meta de este trabajo establecer diferencias analíticas (las cuales tampoco fueron arrojadas por los datos), en la presentación de los resultados, se unifica GCABA y LCABA en GCABA. Además, respecto de este corpus, se realizó una revisión 2015-2021 y los resultados de las búsquedas no arrojaron una cantidad de discursos aún significativa que pudiera modificar los resultados analíticos hallados hasta el momento.

<sup>7</sup> Aunque el término *elicitar* no es aceptado por la RAE, se incorpora dado su uso técnico en el ámbito académico, que significa provocar la producción de determinadas formas o contenidos lingüístico-discursivos.

<sup>8</sup> Resulta pertinente aclarar que la aparición de *trolls* y de *socialbots*, que realizaban comentarios fuera del tema, no fue relevante en términos cuantitativos dentro de este corpus.

<sup>9</sup> *Categorizar* es el proceso por el cual un individuo asigna a otro, a un objeto o a una situación una serie de propiedades que construyen, lingüístico-discursivamente, ese objeto, esa situación o a ese otro (Marchese, 2016). Según Moreno Mojica (2016) (desde la lingüística cognitiva, LC), el lenguaje es un aspecto del procesamiento cognitivo que se manifiesta a través de formas lingüísticas en uso con las cuales se significa el mundo, es decir, estas formas dan cuenta del modo en que los sujetos percibimos, experimentamos y categorizamos sobre la base de experiencias individuales y colectivas. El MALC integra esta perspectiva (ya presente en el MSDALT) con otros abordajes (jerarquización y roles participantes) que, si bien no son cognitivos, sino funcionales; son compatibles con el análisis del modo en que mediante el discurso (o uso del lenguaje) se plasma la realidad (y a su vez se la construye en cuanto tal). Esta perspectiva de integración, asimismo, es acorde con las propuestas de Hart y Lukeš (2007) y de Hart (2014, 2015) respecto de la asociación entre el ACD y la LC.

<sup>10</sup> *Emisión* se distingue de *oración*, *proposición*, *enunciado* y *cláusula*. Apoyándose en la noción de *dinamismo comunicativo* (Firbas, 1964), Pardo (1996) la define como una unidad de análisis menor al discurso y constitutiva de este. Las emisiones se delimitan a partir de pausas y entonación (en la oralidad), presencia de diversas marcas de puntuación (en la escritura) y realización completa de un tema y un rema (en ambos casos); poseen longitud variable y no se ciñen a las reglas de la normativa gramatical.

<sup>11</sup> División oracional sujeto/predicado señalada por la concordancia gramatical.

<sup>12</sup> Apoyándose en el estudio de las argumentaciones en el lenguaje en uso (Toulmin, 1958), Pardo (2011) no define *argumento* según el modelo del silogismo, sino como estructuras de datos que sostienen posiciones discursivas.

<sup>13</sup> Los procesos (acciones y estados plasmados en verbos conjugados) son: materiales (*PMA*), mentales (*PME*), relacionales (*PRE*), de conducta (*PCO*), verbales (*PVE*) y existenciales (*PEX*).

Los *PMA* y los *PME* expresan, respectivamente, experiencias externas e internas. Los *PRE* vinculan un fragmento de la experiencia con otro, los *PCO* representan manifestaciones externas de los procesos internos, los *PVE* establecen relaciones simbólicas construidas en la conciencia humana y los *PEX* conciernen a la existencia y reconocen que algo o alguien existe, es o sucede. Estos procesos distribuyen roles participantes, que son personas y cosas que adquieren diferentes roles al involucrarse en los procesos. Tres ejemplos muy sencillos: 1) *María ama muchísimo a Juan.* 2) *María acaricia a Juan.* y 3) *Había personas allí.* El primero es un *PME* (experiencia interna: *ama*). El segundo, un *PMA* (experiencia externa con un flujo de energía que pasa desde *María*, quien *acaricia*, hacia *Juan*). El tercero, un *PEX* (se reconoce, mediante el proceso *había*, que algo o alguien sucede *personas allí*.) Respecto de los roles, en el primero, *ama* distribuye el rol *procesador* (*María*, quien *ama*) y *fenómeno* (*a Juan*, quien es amado). En el segundo, *acaricia* distribuye el rol *actor* (*María*, fuente de energía que ocasiona el proceso) -se trata del rol *actor* (Halliday y Matthiessen, 2004), no de la *categoría gramaticalizada Actor/es* (Pardo, 2011)- y *meta* (*a Juan*, en quien el proceso impacta). En el tercero, *había* distribuye el rol *existente* (*personas*, aquello que es, existe o sucede), rol único de los *PEX*.

<sup>14</sup> Del mismo modo que en las transcripciones de ejemplos anteriores, estas son literales. No se coloca “SIC” para no obstaculizar la lectura.

## Referencias

- Bajtín, M. M. (2003).** *Estética de la creación verbal*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- Boron, A. A. (2003).** *Estado, capitalismo y democracia en América Latina*. Buenos Aires: CLACSO.
- Bourdieu, P. (1997).** *Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción*. Barcelona: Anagrama.
- Bourgois, P. (2009).** “Treinta años de retrospectiva etnográfica sobre la violencia en las Américas”. En J. López García, S. Bastos y M. Camus (Eds.). *Guatemala: Violencias desbordadas* (pp. 27-62). Córdoba: Universidad de Córdoba.
- Carman, M. (2011).** *Las trampas de la naturaleza. Medio ambiente y segregación en Buenos Aires*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica/CLACSO.
- Cravino, M. C. (Comp.). (2022).** *Derecho a la ciudad en América Latina: tomo I: transformaciones económicas, actores, estrategias y conflictos urbanos*. Los Polvorines: Ediciones UNGS.
- Cuenya, B. (2004).** “Grandes proyectos y teorías sobre la nueva política urbana en la era de la globalización. Reflexiones a partir de la experiencia de la ciudad de Buenos Aires”. En B. Cuenya, C. Fidel y H. Herzer (Coords.).

- Fragmentos sociales: problemas urbanos de la Argentina* (pp. 89-110). Buenos Aires: Siglo XXI.
- Demajo Meseguer, L. (2011).** Barrios cerrados en ciudades latinoamericanas. *Revista de Estudios Urbanos y Ciencias Sociales* 1 (1): 151-160.
- de Melo Resende, V. (2015).** Violência simbólica: representação discursiva da extrema pobreza no Brasil - relações entre situação de rua e vizinhança. *Discurso & Sociedad* 9 (1-2): 106-128.
- de Melo Resende, V., Tobar Acosta, M del P., Alves dos Santos, A., y Santos, G. P. (2015).** “Discursos alternativos na mídia o caso de street papers brasileiros: resultados de um projeto integrado”. En: D. E. García da Silva y M. L. Pardo (Org). *Pasado, presente y futuro de los Estudios de Discurso en América Latina. Libro Homenaje a los 20 años de la ALED* (pp. 66-81). Brasilia: UnB.
- Fairclough, N., y Wodak, R. (2000).** “Análisis crítico del discurso”. En: T. van Dijk, T. (Comp.). *El discurso como interacción social. Estudios sobre el discurso II. Una introducción multidisciplinaria* (pp. 367-404). Barcelona: Gedisa.
- Feijó, M. del C. (2003).** *Nuevo país, nueva pobreza*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Fillmore, Ch. J. (1968).** “The Case for Case”, En E. Bach y R. T. Harms (Eds.). *Universals in Linguistic Theory* (pp. 1-88). New York: Holt, Rinehart, and Winston.
- Firbas, J. (1964).** On defining the theme in functional sentence analysis. *Travaux Linguistiques de Prague* 1: 267-280.
- Flores, M. S. (1993).** *Construcción del espacio urbano. Socialización-privatización*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.
- Guba, E., y Lincoln, Y. (1998).** “Competing Paradigms in Qualitative Research”. En N. Denzin e Y. Lincoln (Eds.). *The Landscape of Qualitative Research. Theories and Issues* (pp. 195-220). Thousand Oaks: Sage.
- Guber, R. (2001).** *La Etnografía. Método, campo y reflexividad*. Bogotá: Norma.
- Halliday, M. A. K., y Matthiessen, C. (2004).** *An Introduction to Functional Grammar*. Londres: Arnold.
- Han, B-Ch. (2020).** *En el enjambre*. Lanús: Herder.
- Hart, Ch. (2014).** “Cognitive models and conceptualisation in the context of political protests”. En J. Flowerdew (Ed.). *Discourse in Context: Contemporary Applied Linguistics* 3 (pp. 159-184). London: Bloomsbury.

- Hart, Ch. (2015).** “Discourse”. En E. Dabrowska y D. Divjak (Eds.). *Handbook of Cognitive Linguistics* (pp. 322-345). Berlin, Munich, Boston: De Gruyter Mouton.
- Hart, Ch., y Lukeš, D. (2007).** “Introduction”. En Ch. Hart y D. Lukeš (Eds.). *Cognitive Linguistics in Critical Discourse Analysis: Application and Theory* (pp. ix-xiii). Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.
- Instituto Nacional de Estadística y Censos (2012).** *Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010. Censo del Bicentenario. Resultados definitivos. Tomo 1.* Buenos Aires: Instituto Nacional de Estadística y Censos.
- Lavandera, B. (1986).** Decir y aludir: una propuesta metodológica. *Cuadernos del Instituto de Lingüística* 1 (1): 3-14.
- Marchese, M. C. (2011).** *El texto como unidad de análisis sociodiscursiva. Una propuesta a partir del Método sincrónico-diacrónico de análisis lingüístico de textos.* Buenos Aires: Tersites.
- Marchese, M. C. (2012).** *Análisis crítico de la representación discursiva de la vivienda en historias de vida de sujetos en situaciones de pobreza urbana y en discursos del Estado. El déficit habitacional en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires en la posmodernidad.* Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Marchese, M. C. (2016).** Fases primera y segunda del Método de Abordajes Lingüísticos Convergentes: un aporte para el estudio de problemáticas sociales desde el ACD. *Forma y Función* 29 (2): 85-109.
- Marchese, M. C. (2019).** “Método de abordajes lingüísticos convergentes: una propuesta para la reflexión sociodiscursiva crítica aplicada a la problemática habitacional de la CABA”. En: O. I. Londoño Zapata y G. Olave Arias (Coords.). *Métodos de Análisis del Discurso. Perspectivas argentinas* (pp. 151-175). Bogotá: Ediciones de U.
- Marchese, M. C. (2022a).** “Reflexões sobre a(s) política(s) habitacional(is) na CABA: uma aproximação da ADC”. En V. de Melo Resende, C. Lopes Araújo y J. Regis (Orgs.). *Discurso, Política e Direitos: por uma análise de discurso comprometida* (pp. 51-84). Brasília: Editora UnB.
- Marchese, M. C. (2022b).** Método de Abordajes Lingüísticos Convergentes para el ACD: una propuesta aplicada al análisis de comentarios digitales. *Onomázein* 55: 92-114.
- Marchese, M. C. (2022c).** Categorización discursiva diferencial-selectiva: análisis crítico sobre la representación sociodiscursiva problemática habitacional en la CABA. *Signo y Señal* 40: 31-56.

- Martínez Pacheco, A. (2016).** La violencia. Conceptualización y elementos para su estudio. *Política y Cultura* 46: 7-31.
- Méndez, L. (2015).** *Violencia y no violencia. Reflexiones sobre la acción personal y social.* Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Espacio.
- Moreno Mojica, J. A. (2016).** La lingüística cognitiva: una aproximación al abordaje del lenguaje como fenómeno cognitivo integrado. *Análisis* 48 (88): 41-51.
- Organización de Naciones Unidas-Argentina (2020).** *Análisis Inicial de las Naciones Unidas-COVID-19 en Argentina: impacto socioeconómico y ambiental.* Recuperado de <https://www.onu.org.ar/>.
- Organización de Naciones Unidas-Argentina (2021).** *Análisis Conjunto del Sistema de Naciones Unidas 2021: los efectos de la pandemia por COVID-19 en la Argentina.* Recuperado de <https://argentina.un.org/>.
- Oszlak, O. (1991).** *Merecer la Ciudad. Los Pobres y el Derecho al Espacio Urbano.* Buenos Aires: Humanitas-CEDES.
- Pardo, M. L. (1995).** *La Gestación del Texto: La Emisión Líder.* Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Pardo, M. L. (1996).** *Derecho y Lingüística. Cómo se juzga con palabras.* Buenos Aires: Nueva Visión.
- Pardo, M. L. (Ed.). (2008).** *El discurso sobre la pobreza en América Latina.* Santiago: Frasis.
- Pardo, M. L. (2011).** *Teoría y metodología de la investigación lingüística. Método sincrónico-diacrónico de análisis lingüístico de textos.* Buenos Aires: Tersites.
- Pardo, M. L. (2013).** Innovación teórica y metodológica en los estudios críticos del discurso de la pobreza extrema: contribuciones de la REDLAD. *Cadernos de Linguagem e Sociedade* 14: 15-37.
- Pardo, M. L. y Marchese, M. C. (Coords.). (2022).** *Violencia y Derechos Vulnerados. El discurso en acción.* CABA: Biblos.
- Pírez, P. (2022).** “El derecho a la ciudad entre la mercantilización, la propiedad privada y las luchas sociales”. En M. C. Cravino (Comp.). *Derecho a la ciudad en América Latina. Tomo I: transformaciones económicas, actores, estrategias y conflictos urbanos* (pp. 47-72). Los Polvorines: Ediciones UNGS.
- Raiter, A. (2002).** “Representaciones sociales”. En A. Raiter, J. Zullo, K. Sánchez, M. Szretter Noste, M. Basch, V. Belloro, S. I. Pérez y P. García. *Representaciones Sociales* (pp. 9-29). Buenos Aires: Eudeba.

- Real Academia Española (2021).** *Diccionario de la lengua española*. Disponible en <http://www.rae.es/>.
- Rodríguez, M. (2005).** *Como en la estrategia del caracol. Ocupaciones de edificios y políticas municipales del hábitat en la ciudad de Buenos Aires*. Buenos Aires: El Cielo por Asalto.
- Sal Paz, J. C. (2016).** “La práctica discursiva del comentario digital y la configuración de representaciones sociales en los espacios de interacción de los cibermedios”. En A. Parini, y M. Giammatteo (Comp.). *El lenguaje en la comunicación digital* (pp.16-55). Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Universidad de Belgrano.
- Sayago, S. (2014).** El análisis del discurso como técnica de investigación cualitativa y cuantitativa en las ciencias sociales. *Cinta de Moebio* 49: 1-10.
- Toffler, A. (1981).** *La Tercera Ola*. Bogotá: Plaza & Janes. S.A.
- Toulmin, S. (1958).** *The uses of argument*. Cambridge: Cambridge University Press.
- van Dijk, T. A. (1993).** Principles of critical discourse analysis. *Discourse & Society* 4 (2): 249-283.
- Watzlawick, P., Bavelas B. J., y Jackson, D. D. (1989).** *Teoría de la Comunicación Humana*. Barcelona: Herder.

### Nota biográfica



**Mariana C. Marchese** es Doctora en Letras (mención Lingüística) por la UBA; Investigadora Adjunta en el CONICET y Jefa de Trabajos Prácticos regular en la FFyL-UBA. Realiza proyectos de investigación desde el ACD y es miembro de organizaciones que propenden por el desarrollo de los estudios del discurso en relación con los derechos humanos y sociales en América Latina, como la Red Latinoamericana de Análisis Crítico del Discurso de y sobre la pobreza, la Rede de Estudos do Discurso Jurídico e Grupos Minorizados, la Red de Discurso y Género, la Asociación de Lingüística Forense Argentina y la Asociación Mujeres para la Justicia. Actualmente, es delegada regional de la ALED por Argentina. Entre sus publicaciones, se destaca *Violencia y derechos vulnerados. El discurso en acción* (coorganizado con la Dra. María Laura Pardo).

**E-mail:** [marianacmarch@yahoo.es](mailto:marianacmarch@yahoo.es)